



B2.20 El mercado de valores

- Mercados financieros e inversión
- Habla sobre ahorros y riesgo económico

La bolsa	<i>(La borsa)</i>	Pagar a plazos	<i>(Pagare a rate)</i>
La acción	<i>(L'azione)</i>	Pagar al contado	<i>(Pagare in contanti)</i>
El accionista	<i>(L'azionista)</i>	Hacer un giro postal	<i>(Effettuare un vaglia postale)</i>
La inversión	<i>(L'investimento)</i>	Subir la bolsa	<i>(La borsa sale)</i>
Diversificar la cartera	<i>(Diversificare il portafoglio)</i>	Bajar la bolsa	<i>(La borsa scende)</i>
El riesgo financiero	<i>(Il rischio finanziario)</i>	Tener un interés del 3 por ciento	<i>(Avere un interesse del 3 per cento)</i>
Las ganancias	<i>(I profitti)</i>	El tipo de interés fijo	<i>(Il tasso di interesse fisso)</i>
Las pérdidas	<i>(Le perdite)</i>	El tipo de interés variable	<i>(Il tasso di interesse variabile)</i>
Enviar dinero	<i>(Inviare denaro)</i>	Invertir en	<i>(Investire in)</i>
Mandar dinero	<i>(Spedire denaro)</i>	La Cámara de Comercio	<i>(La Camera di Commercio)</i>
Prestar dinero	<i>(Prestare denaro)</i>	El asesor financiero	<i>(Il consulente finanziario)</i>
Dejar dinero	<i>(Lasciare denaro)</i>		

1. Grammatica: Leísmo di persona: lo vi le vi

Il leísmo è un fenomeno presente in Spagna (País Vasco, La Rioja, Navarra, Extremadura).



1. Il leísmo consiste nell'usare **le** invece di **lo**. Esempio: Vimos a Luis -> **le** vimos (invece di **lo** vimos).
2. Il leísmo con **le** donne è considerato scorretto: si deve usare **la**, non **le**. **La** conozco bien (a tu hermana), e **no** ***Le** conozco bien (a tu hermana).
3. Il leísmo al plurale oggi è considerato di scarso prestigio e si raccomanda di evitarlo (**No** ***A** tus hijos hace un año que no les veo).

Verbos con leísmo frecuente

Verbos con leísmo menos frecuente

El asesor **le ayudó** con la inversión. *(Il consulente lo aiutò con l'investimento.)*

El banco **le llamó** ayer. *(La banca lo chiamò ieri.)*

El beneficio **le corresponde** al inversor. *(Il profitto spetta all'investitore.)*

El banco **le hizo** responsable del riesgo. *(La banca lo rese responsabile del rischio.)*

El cliente **le entendió** perfectamente. *(Il cliente lo capì perfettamente.)*

Los periodistas **le rodearon** tras la reunión. *(I giornalisti lo circondarono dopo la riunione.)*

El asesor **le convenció** durante la negociación. *(Il consulente lo convinse durante la negoziazione.)*

El nuevo socio **le comprendió** en la reunión. *(Il nuovo socio lo comprese durante la riunione.)*

La crisis financiera **le molestó** mucho. *(La crisi finanziaria lo infastidò molto.)*

La situación económica **le estorbó** en el proyecto. *(La situazione economica lo ostacolò nel progetto.)*

2. Esercizi

1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- | | |
|----------------------------|--|
| a. la inversión | 1. Repartir el dinero entre varios activos para reducir el riesgo si baja la |
| b. el riesgo financiero | 2. Título que representa parte de una empresa; al comprarla te conviertes en accionista. |
| c. una acción | 3. Operación para obtener ganancias futuras; el asesor le ayudó a planificarla. |
| d. diversificar la cartera | 4. Fenómeno en España: usar «le» por «lo» con hombres - «A Luis le vi». |
| e. el leísmo de persona | 5. Posibilidad de perder dinero; el banco le consideró responsable de asumirlo. |

a-3 b-5 c-2 d-1 e-4



2. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

Tras hablar con su asesor, la hablante decide repartir la inversión en varios productos para reducir el riesgo.

Vero Falso

La bolsa subió durante dos días, pero aun así una de las acciones cerró en negativo.

Para la parte más segura, eligieron un interés variable en lugar de un interés fijo del 3%.



3. Email

Asunto: Lo de mañana con el asesor del banco

Hola, Marta:

El banco me confirmó la cita de mañana a las 18:00 con el **asesor financiero**. Quieren que llevemos una idea clara: cuánto invertir de nuestros ahorros y qué nivel de **riesgo financiero** aceptamos. Con lo de la bolsa últimamente, me preocupa que podamos tener **pérdidas**, pero tampoco quiero dejar el dinero parado.

También nos preguntarán si preferimos un producto con **tipo de interés fijo** o **variable**, y si queremos **diversificar** (fondos/acciones). ¿Te va bien esa hora? ¿Qué te parece razonable?

Un beso,

Álvaro



Scrivi una risposta appropriata: *Me parece razonable que... siempre que... / Si te parece, podemos pedirle que nos explique... / Preferiría..., porque me preocupa...*

Verbi importanti

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Cotizar (*quotare*)

Subjuntivo pretérito perfecto
haya cotizado
hayas cotizado
haya cotizado
hayamos cotizado
hayáis cotizado
hayan cotizado

Financiar (*finanziare*)

Subjuntivo pretérito perfecto
haya financiado
hayas financiado
haya financiado
hayamos financiado
hayáis financiado
hayan financiado